

"Ti Cerco"

*Padre che nella simultaneità
del tutto conosci il quando, il come
e di ciascuno l'alba e il tramonto
a Te rivolgo la mia intramata impronta
della Tua alterità irraggiungibile.*

*Conosco bene il mio volto
in ogni sua più piccola imperfezione,
ogni lineamento e coloritura
ma nel delirio lucido della ragione
in esso nulla vedo di Te.*

*Né Ti colgono i miei pensieri
disorientati dall'incertezza del credere
che nel Tuo sguardo
stia la ragione del mio cercare
e non la grazia dell'esser cercato.*

Tace il mistero in divina solitudine.

*Ti perdo, Ti bramo, Ti sento,
nuovamente Ti perdo per ritrovarti ancora
sul crinale sdrucchiolo di una fede
fragile quale canna mossa dal vento:*

"Chi sono perché Tu te ne possa ricordare?"

*Il timore del Nulla invanisce il corpo
nel quotidiano groviglio di incombenze, di passioni;
non così l'anima che, nella notte illune,
vola alta e brilla con tersità di cristallo.*

*Alita in lei un respiro nuovo;
dentro una vita che deve finire
la certezza che un'altra migliore
se ne appresti, desiderosa di esser accolta
nello spazio indicibile di carità
e sarà Amore puro.*

*Tu, Ignoto-conosciuto, divina Sapienza
che eri prima di ogni quando,
e non esisteva pietra, goccia, stella,
né fiato d'animale o voce d'uomo,*

*Tu che attraversi ogni visione
condividendo misericordievolmente
il male e il bene,*

*lascia che la mia anima sfiori
il mistero inintelligibile di comunione
vera d'Amante, Amato e Amore.*

*Corrispondenze in vortice unico
di processualità che non hanno un moto;
relazioni pure in risonanza perfetta
dal Padre al Figlio e da Loro,
in segno di croce, alla Gioia di Verità,
ad innamorare di sé il mondo e altro ancora.*

*Spira forte il soffio che tutto scruta
e sussurra: "non temere, sono con te".*

Così sia.



"I look for You"

*Father in the same moment
You completely know the when, the how
and of each one dawn and dusk
to You I address my ingrained imprint
of Your unattainable otherness.*

*I know my face well
in every smallest imperfection,
every feature and colouring
but in the lucid delirium of reason
in it I see nothing of You.*

*Nor do my thoughts seize you
disoriented by the uncertainty of believing
than in Your gaze*

*is the reason for my search
and not the praise of being sought.*

The mystery in divine solitude is silent.

*I lose You, I long for You, I feel You,
I lose You again only to find You again
on the slippery ridge of a fragile faith
as a reed moved by the wind:*

"Who am I so that You can remember me?"

*The fear of Nothingness invades the body
in the daily tangle of tasks, of passions;
not so the soul that, in the moonless night,
flies high and shines with crystal clarity.*

*Breathes a new breath in her;
into a life that must end*

*the certainty that a better one
is about to begin, eager to be welcomed
in the unspeakable space of charity
and it will be pure Love.*

*You, Unknown-known, divine Wisdom
that you were before everything,
and there was no stone, drop, star,
nor the breath of an animal or the voice of a man,*

*You who went through every vision
sharing mercifully
the bad and the good,
let my soul touch*

*the unintelligible mystery of true communion
of Lover, Beloved and Love.*

*Matches in a single vortex
of processes that do not have motion;
pure relationships in perfect resonance
from the Father to the Son and from Them,
as a sign of the cross, to the Joy of Truth,
to make the world fall in love himself and more.
The breath that scrutinizes everything blows strongly
and whispers: "do not be afraid, I am with you".*



"Nel buio profondo che mi rassomiglia"



*Non ha confini il mondo che mi sfugge
nel buio profondo che mi rassomiglia
e a tratti come un gorgo mi travolge.*

*È stato forse un breve sortilegio
a rendere i miei occhi come specchi
due scudi impenetrabili alla vita
che non fa più rumore del silenzio.*

*Perché il destino cinico e perfetto
mi ha sfigurato con le sue cesoie
rubandomi la luce e la speranza
di catturare l'anima del vento
l'urlo del mare che sciaborda intorno,
il tuono, il lampo, il rosso del tramonto,
il bianco scintillante dell'aurora?*

*Le lacrime però non le nascondo
sono diamanti labili e fuggenti
forgiati dentro l'anima che brucia
al devastante fuoco dell'inferno.*

*E mentre affondo nel più tetro abisso
cercando con le mani una carezza
che mi faccia sentire ancora vivo
c'è chi mi sventra con le sue parole
a offendere la mia diversità
come se fosse pena da scontare
per la mia sola colpa d'essere nato.*

*Ah malasorte iniqua e indifferente,
perché mi hai condannato al buio perenne
all'assoluto vuoto del silenzio
lasciandomi cadere nell'abisso
oscuro e inenarrabile del nulla
che mi divora come un buco nero?*

*Signore mio, concedimi la morte
oppure dammi in cambio la speranza
di poter catturare la bellezza:
con nuovi sensi fammi accarezzare
il dolce volto della mia esistenza.*

*Dedicata a tutti i sordociechi affinché possano
vivere sempre con dignità la propria esistenza*

Vittorio Di Ruocco

"In the deep darkness that resembles me"



*It doesn't have borders, this escaping world
in the deep darkness that resembles me
and as a whirlpool overwhelms me.*

*It was a brief sorcery perhaps
which turned my eyes into mirrors
two shields impenetrable to life
making no more noise than silence.*

*To all the deafblind, so that they could live
their existence with dignity forever.*

*Why did the cynical and perfect destiny
deface me with its shears
stealing the light and hope from me
to catch the soul of the wind
the scream of the sea swashing all around,
thunders, lightnings, sunset's redness,
dawn's shimmering whiteness.*

*I do not hide the tears however
they are fleeting and fugitive diamonds
forged within the soul which burns
into the devastating fire of hell.
And as I sink into the bleakest abyss
seeking for a caress with my hands
to make me feel alive again
there are those who gut me with their words
offending my diversity
as if it was a sentence to be served
with being born as my only fault.*

*Oh unfair and cruel misfortune,
why did you condemn me to eternal darkness
to the absolute emptiness of silence
dropping me into the dark
and unspeakable abyss of nothingness
that devours me like a black hole?*

*My Lord, grant me death
or give me hope in exchange
to be able to capture the beauty:
with new senses let me caress
the sweet face of my existence*

Vittorio Di Ruocco

"Il grande albero"

*Vivo
del frutto
del mio lavoro
non altro cerco
divento
io stesso frutto
del grande albero
non altro cerco
albeggia e tramonta
sui frutti
del mio lavoro
albeggia e tramonta
sui rami
colmi di frutti
la tempesta
non scuote l'albero
dalle radici salde
si gloria il padrone
del suo raccolto
ne dà a ciascuno
con larghezza
d'animo*

*In lontananza
Il fulmine
colpisce
frutti
che vollero
farsi alberi
e non furono
né albero
né frutto*

Paolo Ghidini

"The great tree

*I live off
the fruit
of my labor
i do not seek anything else
i become the fruit
of the great tree
myself
i do not seek anything else
it dawns and sets
on the fruits
of my labor
it dawns and sets
on the fruit-filled
branches
the storm
does not shake
the firm-root
tree
the master glories
in his harvest
he gives to each one
with breadth
of spirit*

*In the distance
the thunderbolt
hits
the fruits
that wanted to turn
into trees
and they were not
neither tree
nor fruit.*